

EL JADIDA

INTERNATIONAL ARAB HORSE SHOW 2010

**Salone del Cavallo di
El Jadida
Regno del Marocco
21 Ottobre 2010**

**Horse Expo of
El Jadida
Kingdom of Morocco
21st October 2010**

text by: Soufiane El Arabi | photos by: Cécile Marleix

[artwork: arabhorsepromotion.com]



Thala Photographie 2010



Thala Photographie 2010



Il successo di un evento è dovuto soprattutto ai suoi organizzatori, che si applicano con impegno e determinazione per realizzare un progetto finalizzato per essere di gradimento a tutti gli appassionati del puro sangue arabo. S.A.R il Principe Moulay Abdellah Alaoui, Presidente del Salone, coadiuvato dal suo direttore il Generale El Habib Marzak e Dr. Lahsen Fdaïl ne sono gli artefici.

In questo meraviglioso paese dove è piacevole viverci e dove si è accolti con amicizia, in occasione di questo secondo Concorso Internazionale organizzato nell'ambito del Salone del Cavallo di El Jadida, abbiamo vissuto dei momenti straordinari. Abbiamo incontrato gli allevatori partecipanti, che con grande orgoglio hanno scoperto l'importante potenziale degli scambi con tutto il Maghreb e l'Europa.

In un Salone in cui sono presenti i principali allevatori e i proprietari di cavalli arabi del Regno, si riflette l'orgoglio di esibire tramite stand lussuosi, che possano dimostrare, qualora necessario, l'importante posto riservato ai cavalli arabi. Si percepisce il grande desiderio di mantenere legami molto forti con tutta la diaspora mondiale.

Ciò che è affascinante nel Salone del Cavallo in generale, è la priorità accordata alla prima infanzia che beneficia della gratuità di visita. Numerose organizzazioni partecipano per meglio far capire e valorizzare le azioni di sviluppo legate

The success of an event is mainly thanks to its Organizers and their commitment and determination to complete a final project, in this case, for the enjoyment of all Arabian horse lovers. The Chairman of the horse Expo, H.R.H Prince Moulay Abdellah Alaoui, assisted by the General Manager El Habib Marzak and Dr Vet Lahsen Fdaïl made this possible.

During the second edition of the International Competition that took place at the Horse Expo of El Jadida we enjoyed many wonderful moments. We had the opportunity to meet the breeders who were participating in the event, who with great pride understood the important potential of trading with Maghreb and Europe. Morocco is a beautiful Country, where it is a pleasure to live and where you always receive a warm and friendly welcome.

The Expo hosts many of the main Arabian horse owners and breeders of the Kingdom. Luxurious stands are proof of the important space dedicated to Arabian horses. You can also strongly sense the desire to maintain a solid International bond.

What is extremely fascinating about the Horse Expo in general is the priority that children have. They have free access.

Many organizations participate to illustrate and increase appreciation for development actions dedicated to the main breeds of Morocco: the Berber, the Arabian-Berber and , of



Thala Photographie 2010

alle principali razze allevate in Marocco: il Berbero, l'Arabo-berbero e ovviamente il puro sangue arabo...il domani si costruisce oggi.

Poco tempo fa, nessuno poteva immaginare che il Marocco seguisse l'ombra dei più grandi organizzatori di manifestazioni legate ai cavalli arabi. La Sollecitudine Reale ha potuto accentuare la determinazione dell'Associazione Reale Marocchina degli Allevatori di Cavalli Puro Sangue Arabo, diretta dal medico veterinario Lahsen Fdail, per qualificare quest'evento che ormai fa riferimento: un vero grande lavoro organizzativo di base.

Si può anche capire che il successo è spesso legato ad un gruppo forte e saldo, ma anche competente nel suo campo; ecco perché l'Associazione Spodex è stata designata come corrispondente per tutta Europa: un partenariato positivo, se ne è, a dimostrazione che le competenze associate fanno la differenza.

L' A.R.M.A.C.P.S.A è effettivamente espressione di volontà per divulgare la razza del puro sangue arabo nel proprio paese, grazie ad una politica individuata nello sviluppo, della razza stessa. Da qualche anno, sono organizzati concorsi regionali nelle più grandi province del Regno, con un aumento in potenzialità dei migliori cavalli, dei quali alcuni esemplari hanno poi successo negli ippodromi.

course, the Arabian thoroughbred ... tomorrow is built today. Nobody could imagine that Morocco would follow the steps of other major organizations of Arabian horse events. The Royal "Persuasion" emphasized the determination of the Morocco Royal Association of Arabian Horse Breeders, directed by the vet Lahsen Fdail and turned it into an event of reference.

It is also clearly obvious how often success is often connected to a strong, solid and competent team. For this reason, the Spodex Association has been chosen as correspondent for Europe: a positive partnership that proves how associated skills make the difference.

The A.R.M.A.C.P.S.A. is actually an expression of the will there is to popularize the breeding of Arabian horses in this Country, thanks also to a policy that can be identified in the development of the breed itself. Regional competitions have been organized in the main regions of the Kingdom during the last few years with an increase in the potential of the best horses, some of which have had success in the hippodromes.

These Regional Competitions first of all are a qualification for the National Championship that every year takes place in the beautiful Moorish structures of the regional Haras of Kasbah of Bouznika; later, according to the results, there is a further selection that will choose the competitors for the International Competition in October.



Thala Photographie 2010

Questi concorsi regionali qualificano innanzitutto per il Campionato Nazionale che si svolge ogni anno negli splendidi impianti moreschi dello Haras regionale della Kasbah di Bouznika; successivamente in base ai risultati ottenuti, viene effettuata una selezione per partecipare al Concorso Internazionale del mese d'ottobre.

Lo spirito è dunque federalista per convogliare verso una passione che diventa: "il puro sangue arabo in Marocco". Questi valori sono stati ben condivisi con tutti gli allevatori stranieri che sono venuti a competere in questo secondo Concorso Internazionale. Le vittorie sono state apprezzate da un pubblico sempre più esperto, e non sono mancati gli scambi commerciali.

Quasi settanta cavalli di grande qualità si sono così confrontati in classi molto ben equilibrate; i giudici presenti non hanno avuto certo il tempo di riposarsi. Il concorso si è tenuto nell'arco di una giornata intera, senza interruzioni, cosa che è stata in gran parte contestata per il primario livello di quest'evento, e che fa appello a molti partecipanti stranieri invitati che debbono far viaggiare i loro cavalli in tempi troppo stretti e faticosi.

It is a federalist spirit that leads to a passion that becomes: "the Arabian thoroughbred in Morocco".

These values have been shared with all the foreign breeders who came to compete in the second edition of this International Competition. All victories were appreciated by the public who is getting more and more expert. There was also a lot of trading.

There were almost seventy horses, competing in different classes that were very well balanced. The quality of the horses was high. The Judges certainly didn't have time to rest. The competition took place within a day, with no breaks. This aspect was criticized because it was a first level event which appeals to many foreign competitors who were invited and whose horses had to face long journeys and hard work in such a short space of time.

The second International Competition of El Jadida has certainly reached the level of the best International events reserved for pure horses, with the peculiarity of the duration and of the total absence of any kind of profiteering. In Morocco everything is as if "yesterday was today's success" and this shows how in the souls of the managers there is great hope that their National breeding will be back on the scenes.



Thalà Photographie 2010

Il secondo Concorso Internazionale di El Jadida è certamente al livello dei migliori eventi mondiali in materia di competizione d'allevamento riservati ai cavalli di razza, con una particolarità sia di dimensione, che per lontananza da qualsiasi affarismo.

In Marocco tutto viene pensato perché "ieri sia il successo di domani", da ciò la convinzione più forte che mai, che nello spirito dei responsabili sia radicata la speranza che conduca ad un grande ritorno per il proprio allevamento nazionale.

Il prossimo El Jadida International Arab Horse Show si terrà il 20 e il 21 ottobre 2011 e sarà di livello B con le regole dell'Ecaho, per quanto si possa conservare la sua originalità. L'appuntamento è assunto sin d'ora, i protagonisti dell'evento saranno gli stessi che ricondurranno il loro comune operato a vantaggio del cavallo puro sangue arabo.

The next edition of the El Jadida International Arabian Horse Show will take place during the week -end of 20th to 21st October 2011. It will be an International B Show under the ECAHO regulations. ... It is confirmed, the organizers will be the same and will repeat their hard work all for the benefit of the Arabian Horse.

Fillies



D DEEMAH
(Royal Colours x Muranas Je Taima)

GOLD



Fillies

SILVER



LULUA AL BAYT
(Orashaan x ZB Lazzanke)

BRONZE



PSE RASHEEKAH
(Royal Colours x Imperial Baarezah)

Mares



ANTHARA
(WH Justice x Di Glenda)

GOLD



Mares

SILVER



DIVA J
(Extremze x OKW Anastasja)

BRONZE



MENESTYGA DES AUBUES
(Mystic Image x Shamifah Menessa)

Colts



D MARRAKSH
(Royal Colours x Kar Ofelia)

GOLD



Colts

SILVER



HABIBI
(WH Justice x Feemi)

BRONZE



FG GAYENNE
(Laman HVP x Gayenna El Jamaaf)

Stallions



SANDIRAN
(Sanadik El Shaklan x Ghina Moon)

GOLD



Stallions

SILVER



AB JAMIL LA PIANA
(WH Justice x Rosetta)

BRONZE



MAGHARIBI
(Royal Colours x Imperial Baarezah)



Results:

Fillies

Gold: D DEEMAH - Royal Colours x Muranas Je Taime

Silver: LULUA AL BAYT - Orashaan x ZB Lamante

Bronze: PSE RASHEEKAH - Royal Colours x Imperial Baarezah

Mares

Gold: ANTHARA- Wh Justice x Di Glenda

Silver: DIVA J - Extreme x OKW Anastasja

Bronze: MENESTYCA DES AUBUES - Mystic Immage x Shamilah Menessa

Colts

Gold: D MARAKSH - Royal Colours x Kar Ofelia

Silver: HABIBI - Wh Justice x Feemi

Bronze: FC CAYENNE - Laman HVP x Calyenna El Jamaal

Stallions

Gold: SANDIRAN - Sanadik El Shaklan x China Moon

Silver: AB JAMIL LA PIANA - WH Justice x Rosetta by Azja

Bronze: MAGHRIBI - Imperial Mashhar x Khemisset